

Paolo Farinella

DĀBĀR – דָּבָר
PAROLA è FATTO

Vol. 10A5
TEMPO ORDINARIO-A

DOMENICA 30^a TEMPO ORDINARIO-A

Collana: *Culmen&Fons*

PIANO EDITORIALE DELL'OPERA

ANNO A

1. Tempo di Avvento-A (I-IV+1)
2. Natale - Epifania A-B-C (I-VIII)
3. Tempo di Quaresima-A (I-VI)
4. Settimana Santa A-B-C (I-V)
5. Tempo dopo Pasqua (II-VI-5)
6. Tempo ordinario A1 (I-VIII)
7. Tempo ordinario A2 (IX-XVI)
8. Tempo ordinario A3 (XVII-XXVI)
- 9. Tempo ordinario A4 (XXVII-XXXIV)**
10. Solennità e feste A

ANNO B

11. Tempo di Avvento B (I-IV)
12. Tempo di Quaresima B (I-VI)
13. Tempo dopo Pasqua (I-VIII+2)
14. Tempo ordinario B1 (I-VIII)
15. Tempo ordinario B2 (IX-XVI)
16. Tempo ordinario B3 (XVII-XXV)
17. Tempo ordinario B4 (XXVI-XXXIV)
18. Solennità e feste B

ANNO C

19. Tempo di Avvento C (I-IV)
20. Tempo di Quaresima C (I-VI)
21. Tempo dopo Pasqua (I-VIII+2)
22. Tempo ordinario C1 (I-VIII)
23. Tempo ordinario C2 (IX-XVI)
24. Tempo ordinario C3 (XVII-XXV)
25. Tempo ordinario C4 (XXVI-XXXIV)
26. Solennità e feste C
27. Indici:
 - a) Biblico
 - b) Fonti giudaiche
 - c) Indice dei nomi e delle località
 - d) Indice tematico degli anni A-B-C
 - e) Bibliografia completa degli anni A-B-C
 - f) Indice generale degli anni A-B-C

DOMENICA 30^a TEMPO ORDINARIO–A
SAN TORPETE GENOVA – 25-10-2026

Es 22,20-26; Sal 18/17, 3bc. 4.47; 1Ts 1,5c-10; Mt 22,34-40.

La liturgia di oggi, domenica 30^a del tempo ordinario-A, è molto attuale perché ci guida ad abitare la nostra coscienza a quel livello di profondità dove non possiamo assolutamente barare con noi stessi. La 1^a lettura e il vangelo, come accade di solito, s'illuminano a vicenda, sottolineando però la novità che aggiunge il vangelo sul piano del compimento rispetto alla prima. Già nel II millennio a.C. ci si poneva la domanda di chi fosse il «prossimo» e l'autore biblico del brano dell'Èsodo aveva formulato un criterio di valutazione per i comportamenti, valido ancora oggi. Ai nostri giorni esplodono pericolosi rigurgiti di razzismo, di xenofobia e d'intolleranza, fomentati addirittura da governi e partiti che, al contrario, dovrebbero indirizzare il Paese verso una politica di convergenza nel senso della «mondialità» e della coesione. Essi al contrario si preoccupano esclusivamente di raccogliere consenso a buon mercato, alimentando e fomentando le paure della gente semplice.⁹³

La liturgia di oggi ci squarta a carne viva, senza anestesia. Sì, la Parola di Dio ci tiene sulla graticola e non ci lascia andare via finché non avremo tirato fuori di noi «lo straniero» che ci abita e ci definisce. L'atteggiamento di buona parte dei cristiani, che in larga misura, di solito, votano e appoggiano governi e partiti che del razzismo e della lotta allo *straniero* hanno fatto la ragion d'essere della loro sopravvivenza, di fronte alla lettura dell'Èsodo, devono scegliere: o stare dalla parte della Parola di Dio o da quella della negazione di Dio.

⁹³ Il dileggio dei simboli più alti che facevano argine alle aberrazioni nazifasciste del «secolo corto» che fu il secolo XX, sono il segno che non si è accorciato solo il secolo, ma anche in modo pauroso la *memoria*. In maniera strettamente proporzionale è aumentata, infatti, l'ignoranza, non solo del passato, anche recente, ma quella primaria alfabetica, a ogni livello e grado. L'analfabetismo di ritorno che riguarda il 40% ca della popolazione italiana d'inizio III millennio né è il marchio indelebile. Il rigurgito del fascismo e della cultura nazista che affascinano sempre più giovani e no, riportano la civiltà indietro, non solo di una manciata di anni, ma di secoli e millenni perché nel III millennio non dovrebbe essere concepibile inneggiare Hitler o Mussolini e nel loro nome sognare di prendere il potere «per aggiustare le cose». Domenica 22 ottobre 2017, durante una partita di calcio, i tifosi della squadra di calcio «Lazio» distribuirono foto di Anna Frank (1929-1945), vestita con la maglietta e i colori della squadra avversaria «Roma», in segno di disprezzo. Contemporaneamente volavano ingiurie come «romanista ebreo» o «romanista Aronne Piperno» e offensive scritte antisemite di ogni tipo. Il giorno dopo, il padrone della «Lazio», volendo fare finta di riparare, andò in visita alla sinagoga romana portando una corona di fiori, ma dimenticandosi che vi fossero i microfoni accesi, disse spontaneamente: «Andiamo a fare questa pagliacciata». Questo è il clima e il livello «incivile» che trova sponda in strati sempre più ampi della società con un enorme punto interrogativo sul futuro. L'antisemitismo è il seme di ogni forma razzista: l'antisemita è radicalmente razzista nei confronti di ogni diverso da lui; mentre il razzista non sempre è antisemita. Il cristianesimo – al di là di ogni fatto storico e teologico contrario – è incompatibile con ogni forma di antisemitismo e, di conseguenza, di ogni atteggiamento razzista. Non urleremo mai abbastanza che Gesù è e resta ebreo per sempre, anche dopo la sua resurrezione, che la madre e i discepoli furono ebrei, che i primi cristiani furono ebrei e noi siamo nati nel cuore del Giudaismo, discendenti di Abramo, ebrei nell'animo. Un cristiano antisemita o semplicemente razzista è semplicemente un ossimoro, una contraddizione. Una iattura per la Chiesa e per il mondo.

Noi siamo figli d'Israele, cui dobbiamo i Patriarchi, i Profeti, la Sapienza, i Salmi, Gesù, gli Apostoli, la Fede, la Chiesa. L'ebraismo della nostra spiritualità è incancellabile e resta per sempre come un marchio a fuoco dentro la nostra anima, come Gesù nato ebreo, sotto la *Toràh* (cf Gal 4,4), resta ebreo per sempre, pure dopo la risurrezione. Israele è stato straniero in Egitto, angariato, sottomesso, schiavizzato, umiliato nella sua dignità e costretto ai lavori forzati. Per queste ragioni, non solo non deve dimenticare, ma deve imparare ad avere riguardi speciali per gli stranieri che varcano la soglia dei propri confini. *Gli altri* sono sempre lo specchio del nostro passato e l'anticipo del nostro futuro.

Gli stranieri, infatti, sono la misura della nostra identità, la parte migliore della nostra coscienza perché ci ricordano quello che volentieri noi Italiani vogliamo dimenticare: non solo discendiamo da «nomadi economici», ma anche nel nostro recente passato (dalla fine del sec. XIX al sec. XXI, senza soluzione di continuità) continuiamo ad essere un popolo di emigranti e di affamati che hanno invaso il mondo per sopravvivere alla fame e alla miseria: «migranti economici»⁹⁴. Il perverso sistema economico liberal-capitalista che manipola il mercato a beneficio dei corrotti, degli speculatori e delle lobbies, da vero assassino, costringe chi non vuole vendersi e non intende accettare come concessione i diritti del lavoro e della dignità, a emigrare, riducendo così artificialmente la disoccupazione. I responsabili di questo scempio, che è un vero omicidio in nome del profitto, non possono avere diritto di cittadinanza in uno Stato democratico di diritto che essi recidono alla radice⁹⁵.

Da dopo la Seconda Guerra Mondiale, ci siamo nutriti di «anticomunismo» terrorizzati che le armate di Stalin avrebbero potuto arrivare ad abbeverare i cavalli cosacchi nella fontana di piazza San Pietro. In questa prospettiva, la gerarchia cattolica sposò partiti e personaggi fascisti, riverniciati da democratici, si legò mani e piedi alla Confindustria dei padroni, abbandonando operai e poveri, fatti oggetto

⁹⁴ Tra il 1861 (unità d'Italia) e il 1930 (crisi mondiale del '29) si è verificata la prima ondata di migrazione italiana, detta «la Grande Emigrazione», cui seguì la seconda ondata, Migrazione Europea, subito dopo la Seconda Guerra Mondiale (anni '50-'70 del sec. XX), proseguita alla spicciolata anche oltre, fino agli anni '80 del sec. XX per un totale di italiani espatriati per motivi economici di quasi 19 milioni. Costoro non tornarono più. Il terzo periodo migratorio verso l'estero, Europa e oltre oceano, riprese nel sec. XXI con la crisi del 2007-2015 che fece fuggire dall'Italia giovani studenti e studentesse universitari alla ricerca di un futuro migliore garantito meglio «fuori» che in Italia. Costoro furono circa cinque milioni con un incremento del 60% sul precedente decennio (Dati AIRE e Istat). Oggi gli Italiani nel mondo sono tra i 60 e gli 80 milioni. Il dramma più grave che mette sotto accusa i governi italiani riguarda i giovani: l'Italia riesce a spendere un patrimonio per formarli, portarli ai massimi gradi del sapere e, appena laureati, li lascia scappare perché non dà loro opportunità di ricerca, di sperimentazione, di lavoro qualificato. In questo modo, gli Stati verso i quali i «geni» italiani (perché lo sono), raccolgono il frutto del raccolto, senza nemmeno spendere un centesimo; infatti, i laureati italiani, nel mondo si piazzano ai vertici più alti della ricerca e degli altri settori specialistici perché son bravi, formati e ricercati... e non tornano più, almeno la maggior parte. Demenziale quel Paese che fa tutto questo consapevolmente, sprecando, poi, le proprie energie, nel recriminare le migrazioni verso l'Italia e l'Europa che, per altro, piangono miseria.

⁹⁵ Tutti i Paesi d'Europa hanno sottoscritto la *Convenzione Europea dei Diritti dell'Uomo*, firmata a Roma il 4 novembre 1950, per recepire nell'Europa nascente la «Dichiarazione universale dei Diritti dell'Uomo, proclamata dall'assemblea generale delle Nazioni Unite il 10 dicembre 1948. Al Protocollo 4, art. 4 essa perentoriamente sancisce: «Le espulsioni collettive di stranieri sono vietate». Il Diritto è indivisibile perché se noi non lo riconosciamo a *una sola persona* da qualunque Paese e cultura provenga, *necessariamente* lo neghiamo all'umanità intera che quella persona rappresenta.

solo di elemosine e mai di diritti, sancì legami incestuosi con la feccia della nazione in nome di un anticomunismo ideologico e non reale. La conclusione di questa miopia profetica, oltre che politica, la vediamo sotto i nostri occhi, oggi che non c'è più il comunismo e che il capitalismo sembra cantare vittoria come apparente vincitore della storia: nemmeno il comunismo sovietico degli anni '50-'80 del secolo XX, disumano e assassino, senza morale e senza onore, è riuscito a creare tanta miseria quanta ne ha creato il neocapitalismo, vera perversione dell'economia solidale e sociale prescritta nella Costituzione italiana. Lo scrittore Jeff Sparrow della *Melbourne University* afferma:

«Tutto quello che temevamo di subire dal Comunismo – che avremmo perso la nostra casa e i nostri risparmi, che saremmo stati costretti a lavorare per salari da fame, che non avremmo avuto nessuna voce in capitolo all'interno del 'sistema' – è diventato realtà col capitalismo»⁹⁶.

Dovremmo sempre applicare la regola d'oro del vangelo: «Tutto quanto volete che gli altri facciano a voi, anche voi fatelo a loro: questa, infatti, è la Legge e i Profeti» (Mt 7,12). Se non si riconosce nell'altro, specialmente se in difficoltà, spaurito in una terra e cultura differenti, il volto di Dio che viene a noi per saggiare la nostra umanità e la nostra fede, non solo non siamo degni di lui, ma non siamo nemmeno adatti a celebrare l'Eucaristia che diventa così un «sacrilegio» del corpo di Cristo, martoriato nella carne dell'immigrato, nuova immagine di Gesù Crocifisso. Senza una politica nazionale dell'accoglienza, seria e integrativa, tutti i rituali, i principi costituzionali, le liturgie, le processioni, accendere e spegnere candele, incenso e fiori sugli altari, gli atti e le parole religiose diventano gargarismi inutili, anzi bestemmie con l'aggravante di «lesa religione».

Da un punto di vista laico, c'è l'argine invalicabile dell'art. 3 della Costituzione italiana:

«Tutti i cittadini hanno pari dignità sociale e sono eguali davanti alla legge, senza distinzioni di sesso, di razza, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni personali e sociali»

che deve essere letto alla luce dell'art. 10:

«La *condizione giuridica dello straniero* è regolata dalla legge in conformità delle norme e dei trattati internazionali. Lo straniero, al quale sia impedito nel suo paese l'effettivo esercizio delle libertà democratiche garantite dalla Costituzione italiana, ha diritto d'asilo nel territorio della Repubblica, secondo le condizioni stabilite dalla legge. Non è ammessa l'extradizione dello straniero per reati politici».

Questo significa che lo straniero è persona *soggetto di diritti e di doveri* esattamente come ciascuno di noi, senza sconti e senza limitazioni. I cattolici che appoggiano partiti o governi che formulano ed emanano leggi contro lo straniero come tale, sono fuori della fede cristiana. Su questo punto non si può discutere: piaccia o non piaccia, se qualcuno vuole credere nel Dio di Gesù Cristo deve prima fare i conti con lo straniero e solo dopo può accedere all'Eucaristia per spezzare insieme il pane dell'unica umanità che si fa corpo del Signore.

Al tempo di Gesù la pratica religiosa, in un contesto di teocrazia, fondava la coscienza dell'identità sociale e nazionale. Oggi la teocrazia è la tentazione delle religioni che vorrebbero essere il fondamento delle leggi positive, imponendo una visione di vita e la morale da loro accettate, senza alcun rispetto per la laicità, anzi considerando lo Stato come esecutore materiale dell'ideologia religiosa.

⁹⁶ Affermazione postata in *Internet* dallo scrittore australiano, ateo-marxista, autore di *Communism: A Love Story*, Melbourne University, Melbourne 2007.

In Italia, la gerarchia religiosa ha sempre provato a identificare il cristianesimo con la «civiltà occidentale» e pur di arrivare a questo obiettivo, non ha esitato di fare alleanze con politici ignobili e immorali, tacendo quando avrebbe dovuto gridare, rassegnandosi quando avrebbe dovuto accusare. Il potere è insito alla religione, mentre la fede è connaturale con la libertà e l'indomabilità della coscienza. La gerarchia cattolica non ha voluto rendersi conto che «il Cristianesimo baluardo della civiltà occidentale», teologicamente è un obbrobrio e razionalmente un sovrappiù.

Gesù ha lottato contro la religione dell'appartenenza con il suo agire e andare sempre oltre confine incontro ai non-ebrei, combattendo la religione nazionalista e identitaria che, inevitabilmente, si ridurrebbe alla ritualità e obbligatorietà (pena: «peccato grave»), che si nutre di apparenza e di quantità, fatta di parole e di gesti abitudinari, ma senza cuore, senza convinzione, senza un briciolo di fede e di conoscenza del Vangelo: una religione d'abitudine o di consuetudine (cf Mt 7,21; 23,23-27, ecc.),⁹⁷ fine a se stessa e senza respiro. È la religione delle statistiche, la religione senza «Dio» e spiritualità, atea nei gesti, nelle scelte e, quindi nata morta e seppellita defunta.

Le scuole rabbiniche del tempo di Gesù discutevano sulla priorità dei comandamenti e di quale fosse, in una scala di valori, il più importante. Gli avversari chiedono a Gesù: «Nella Legge, qual è il grande comandamento?» (Mt 22,36). La questione dell'importanza dei comandamenti è presente nei tre vangeli sinottici come vedremo meglio nell'omelia. Ogni scuola e ogni nuovo rabbì potevano proporre nuove interpretazioni della *Toràh*, ma dovevano appoggiarsi sull'autorità di un maestro anteriore: più era antico il maestro, più l'interpretazione avrebbe assunto maggiore autorevolezza. Le interpretazioni basate sui «Tannaiti» (*Tannaim* – ripetitori), i maestri più antichi della tradizione giudaica (sec. III a.C.), erano considerate le più autorevoli. Essi, infatti diedero origine alla *Mishnàh* (*Ripetizione/insegnamento*).

Nota esegetica

Per potere stilare la scala delle priorità tra i comandamenti e i precetti, al tempo di Gesù le varie scuole rabbiniche applicavano la regola del «*kelàl-gadòl*» che significa «piccolo-grande» o anche «leggero-pesante». Oggi diremmo «secondario-primario» o, se volete, «scala delle priorità». I rabbini vi attribuivano grande importanza per cui spesso si dava molto spazio a discussioni infinite. Gesù ha semplificato tutta la tradizione scritta e orale in un solo fondamento, cioè l'amore che definisce come l'essenza della *Toràh*, donata da Dio al suo servo Mosè: l'amore come ambito e ambiente dove tutto acquista un senso e una direzione. Dicendo «amore», Gesù afferma che il cuore della *Toràh* sta nella «relazione» e non nella pratica religiosa che spesso può diventare un inganno e un impedimento all'incontro, una vera cortina d'incenso che impedisce di vedere nei due sensi.

³³La folla, udendo ciò, era stupita dal suo insegnamento.³⁴Allora i farisei, avendo udito che egli aveva chiuso la bocca ai sadducei, si riunirono insieme³⁵ e uno di loro, un dottore della Legge, lo interrogò per metterlo alla prova: ³⁶«Maestro, nella Legge, qual è il grande comandamento?». ³⁷Gli rispose: «Amerai il Signore tuo Dio con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima e con tutta la tua

⁹⁷ Dalla *Toràh scritta*, raccolta nel Pentateuco, la tradizione ovvero la *Toràh orale* (raccolta in epoca cristiana nella *Mishnàh*, nel *Talmud*, ecc.) dedusse un'infinità di precetti e impegni che avevano finito per soffocare la vita di fede fino a renderla impossibile nella pratica. I precetti da osservare erano stati codificati in 613, il numero che corrisponde in ebraico alla parola «Toràh», di cui 248 positivi (quante sono le parti del corpo) e 365 negativi (quanti sono i giorni dell'anno solare). I farisei stessi pensavano che il popolo non potesse salvarsi data la complessità delle tecniche salvifiche.

mente.³⁸ Questo è il grande e primo comandamento.³⁹ Il secondo poi è simile a quello: *Amerai il tuo prossimo come te stesso*.⁴⁰ Da questi due comandamenti dipendono tutta la Legge e i Profeti”» (Mt 22,33-40).

Qui risiede anche il senso finale dell’incarnazione del *Lògos*: la rivelazione che «Dio è Amore/Agàpe» (1Gv 4,8), un amore che genera e salva sempre. La Legge di Dio ha per obiettivo l’amore⁹⁸, che nella versione greca è «agàpē» e significa non solo *amore gratuito*, ma *amore senza pretese* o semplicemente *senza attese* perché l’amore non pretende in cambio nulla: è quello che chiamiamo amore di gratuità, cioè amore senza condizioni o amore a perdere⁹⁹. Possiamo disquisire di teologia, di economia, di politica, di ambiente e di salvezza, ma se non c’è l’amore tutto è vanificato: l’antisemitismo, il razzismo e il rifiuto degli altri in quanto diversi nascono da una forte carenza di amore e sono il sintomo di un disturbo interiore che solo l’amore sa e può colmare perché amare è accogliere e ricevere. Tutto ciò è l’essenza intima della fede cattolica, intesa non come aggettivo di una confessione, qui riferita alla Chiesa di Roma, ma alla fede di Gesù, sconfinata e senza limiti. Il cristiano di qualsiasi tradizione storica (romano, protestante, ortodosso, ecc.) è «cattolico» nel suo essere in quanto più si converte a Cristo più «sconfini» fuori di sé per accogliere l’altro come parte migliore di se stesso e misura di ogni relazione d’amore. Essere cattolici è superarsi in alto e in avanti.

L’amore è il punto di partenza e quello di arrivo perché solo nell’amore ognuno di noi è se stesso e ritrova se stesso. Possiamo – dobbiamo – ribaltare la formula dogmatica dell’«Extra ecclesiam nulla salus – Fuori della Chiesa non c’è salvezza» e riformularla in «Extra agàpē nulla salus – Fuori dell’agàpē non c’è salvezza»¹⁰⁰. Nell’amore soltanto è possibile incontrare Dio: «Quando ami non dire che *hai* in cuore Dio, ma di’ piuttosto che *sei* in cuore a Dio» insegna il *profeta* libanese *Kahlil Gibran*¹⁰¹.

San Paolo dice qualcosa di più e di alto: parla di «imitazione» perché l’amore è contagioso per natura. I cristiani come discepoli sono sempre chiamati a imitare Gesù, il loro maestro di vita (cf Lc 14,25-35; Mt 10,38; 16,24), ma Paolo addirittura propone *se stesso* come modello da imitare (cf 1Ts 2,14; 1Cor 4,16), così come si attende che gli stranieri, i pagani, a loro volta decidano di imitare i cristiani

⁹⁸ La legge degli uomini, invece, ha una funzione «deterrente»: punisce il reato per delimitare il confine della libertà individuale che non è assoluta e anche per dare un esempio. Resta, però, il principio che ogni pena inflitta dalla Legge deve mirare alla rieducazione del condannato per un ristabilimento della società nella sua pienezza, da cui nessuno deve essere escluso (*Costituzione*, art. 27) con il conseguente reinserimento sociale, terminato il tempo della pena stessa.

⁹⁹ Per un approfondimento del tema alla luce di Lc 15, cf PAOLO FARINELLA, *Il padre che fu madre. Una rilettura moderna della parabola del Figliol Prodigo*, Gabrielli editore, San Pietro in Cariano (VR), 2010.

¹⁰⁰ Per la trattazione cattolica cf CCC (1992) artt. 816, 819 e 846-848; v. anche PIO X, *Catechismo* (1905) n. 169; PIO IX, *Sillabo* (8-12-1854) proposizione XVI; CONCILIO DI TRENTO, *Catechismo* (1566), art. 114; CONCILIO DI FIRENZE, *Bolla* «Cantate Domino» del 4 febbraio 1442; cf GÉRARD PHILIPS, *La Chiesa e il suo mistero*, Jaca Book, Milano 1984, 173; JOSEPH RATZINGER, *Il Nuovo popolo di Dio*, Queriniana, Brescia 1992⁴, 372; CONCILIO VATICANO II, *Lumen Gentium* n. 14.

¹⁰¹ KAHLIL GIBRAN – *Il Profeta* [opera libera da *copyright*], www.laparola.it – p. 5/46; cf KAHLIL GIBRAN, *Il Profeta*, nuova edizione curata e tradotta da Francesco Medici, con manoscritti e illustrazioni originali dell’Autore, testo originale inglese a fronte, Edizioni San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2005.

(cf 1Ts 1,7) perché essi sono degni del nome che portano e propone quindi la religione dell'essere e della coerenza che si chiama testimonianza della vita: chi vede i cristiani dovrebbe vedere il Dio che ha chiamato e mandato Paolo.

Cosa direbbe san Paolo oggi ai cristiani del nostro tempo? Potrebbe invitare gli stranieri a essere loro imitatori? Forse dovrebbe dire loro di guardarsi dall'imitare i cristiani perché hanno dimenticato di essere stati stranieri in Egitto, in America del nord e del Sud, in ogni paese dell'Europa in cerca di una vita migliore e che ora hanno dimenticato le umiliazioni che hanno subito e invece le fanno subire agli altri che sono affamati e poveri che fuggono dalla non-vita alla ricerca di una parvenza di vita?

La liturgia di oggi non può essere una goccia d'acqua che scorre su uno strato di olio: possa lo Spirito Santo, che invochiamo, incarnare queste parole nella nostra carne e nella nostra fede da lasciarne il marchio a vista perché chiunque ci incontri possa farsi nostro *imitatore*. Facciamo nostra l'invocazione del salmista (Sal 105/104,3-4):

**«Gioisca il cuore di chi cerca il Signore.
Cercate il Signore e la sua potenza,
cercate sempre il suo volto».**

Tropàri allo Spirito Santo

Spirito Santo, tu chiamasti Israele, straniero
in Egitto per guidarlo alla terra promessa.
Spirito Santo, tu colpisti il faraone
che calpestava la dignità del popolo d'Israele.
Spirito Santo, tu difendesti Israele,
che fu fatto schiavo per arricchire l'Egitto.
Spirito Santo, tu sei presente in ogni straniero
che convochi alla mensa pasquale.
Spirito Santo, tu hai imposto a Israele
di accogliere lo straniero sotto la stessa Legge.
Spirito Santo, tu chiamasti gli stranieri
perché condividessero la Pasqua del Signore.
Spirito Santo, tu ci dai il comandamento
di non molestare lo straniero perché figlio tuo.
Spirito Santo, tu proteggi gli immigrati
dall'ateismo di coloro che credono di credere.
Spirito Santo, tu ascolti la preghiera
di chi è schiacciato dall'ingiusta clandestinità.
Spirito Santo, tu sei il Padre dei poveri
e protettore degli oppressi di qualunque cultura.
Spirito Santo, tu hai rivelato a Pietro che Dio
è Padre e non fa preferenze di persone.
Spirito Santo, tu hai rivelato a Pietro
che Dio giudica il cuore e non la religione.
Spirito Santo, tu ci insegni che in ogni povero
c'è segnato il volto di Gesù Povero.
Spirito Santo, tu ci insegni che in ogni
immigrato è presente il volto umano di Gesù.

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Spirito Santo, tu ci insegni che Gesù
si identifica con tutti gli emarginati e i piccoli.
Spirito Santo, tu ci obblighi a celebrare
l'Eucaristia dopo aver accolto il Cristo povero.
Spirito Santo, tu ci insegni che non possiamo
essere credenti, se non siamo fratelli.
Spirito Santo, tu ci convochi all'Eucaristia
sacramento di accoglienza e di condivisione.

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

Veni, Sancte Spiritus!

«La parola di Dio è viva, efficace e più tagliente di ogni spada a doppio taglio; essa penetra fino al punto di divisione dell'anima e dello spirito, delle giunture e delle midolla e scruta i sentimenti e i pensieri del cuore» (Eb 4,12). Siamo pronti a lasciarci trafiggere dalla *Parola/spada* per cogliere il gusto della vita e il sapore del Vangelo? Se lo siamo possiamo con riconoscenza e gratitudine accedere al *Santo dei Santi* dell'Eucaristia, sacramento trinitario e laboratorio di amore gratuito,

[Ebraico]¹⁰²

Beshèm ha'av vèhàBèn veRuàch haKodèsh. 'Elohìm Echàd. Amen.

Nel Nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo. Dio Uno. Amen.

[Oppure [Greco]

**Èis to ònoma toû Patròs kài Hiuiû kài toû Hagìu Pnèumatos, Kýrios hêis.
Amen.**

Nel Nome del Padre e del Figlio e del Santo Spirito. Dio Uno. Amen.

Viviamo in un tempo in cui il vangelo è ridotto a strumento per ogni circostanza e sete di potere, privato della sua dirompente forza imitativa che porta alla testimonianza. Davanti alla nostra coscienza, davanti alla Maestà di Dio e davanti alla folla di immigrati che premono per condividere con noi il pane della dignità, della vita e della pace, esaminiamo la nostra coscienza e chiediamo perdono a Dio per ogni volta che abbiamo compiuto gesti di chiusura e non di accoglienza, gesti di rifiuto e non di amore. La misericordia certa di Dio sia il fondamento di una rinnovata conversione.

[Congruo tempo per un vero esame di coscienza e non simbolico]

Signore, tu straniero immigrato in Egitto
in cerca di vita, perdona la nostra indifferenza.
Cristo, ti fai schiavo d'amore perché nessuno
possa mai essere più schiavo dell'odio.
Signore, tu ci ami sempre anche quando
siamo distratti da altro e figli dell'ignoranza.
Cristo, crocifisso per amore, ci comandi
ad accoglierti in ogni profugo/straniero.

Kyrie, elèison!

Christe, elèison!

Pnèuma, elèison!

Christe, elèison!

Dio misericordioso che hai voluto sperimentare la condizione di straniero perché nessuno in ogni tempo potesse sentirsi straniero nella patria del mondo che tu hai creato; per i meriti di Israele esule in Egitto, di tutti gli emigranti e immigrati di ogni tempo e nazione e cultura che hanno aperto la strada alla fraternità, pagando

¹⁰² La traslitterazione in italiano sia dall'ebraico che dal greco non è scientifica, ma pratica: come si pronuncia.

di persona le sevizie dell'indifferenza e dell'ostracismo; per i meriti di Gesù tuo Figlio modello di accoglienza dei poveri e degli esclusi, abbia misericordia di noi, perdoni i nostri peccati e ci conduca alla vita eterna. **Amen.**

GLORIA A DIO NELL'ALTO DEI CIELI e sulla terra pace agli uomini, amati dal Signore. Noi ti lodiamo, ti benediciamo, ti adoriamo, ti glorifichiamo, ti rendiamo grazie per la tua gloria immensa, Signore Dio, Re del cielo, Dio Padre creatore [Breve pausa 1-2-3].

Signore, Figlio Unigenito, Gesù Cristo, Signore Dio, Agnello di Dio, Figlio del Padre: tu che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi; tu che togli i peccati del mondo, accogli la nostra supplica; tu che siedi alla destra del Padre, abbi pietà di noi [Breve pausa 1-2-3].

Perché tu solo il Santo, tu solo il Signore, tu solo l'Altissimo: [Breve pausa 1-2-3]

Gesù Cristo con lo Spirito Santo, nella gloria di Dio Padre. Amen.

Preghiamo (colletta) – A

O Padre, che per amore continuamente crei e rinnovi il mondo, donaci la gioia di un cuore libero e pacificato, capace di amare te sopra ogni cosa e il prossimo come noi stessi. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito santo, per tutti i secoli dei secoli. Amen.

Oppure:

Dio misericordioso ed eterno, accresci in noi la fede, la speranza e la carità, e perché possiamo ottenere ciò che prometti, fa' che amiamo ciò che comandi. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito santo, per tutti i secoli dei secoli. Amen.

Mensa della PAROLA

Prima lettura (Es 22,20-26)

Il testo della liturgia di oggi fa parte del «codice dell'alleanza» (Es 20,22-23,33) collegato al Sinai e quindi inserito qui dopo i comandamenti, al tempo della riforma religiosa del re Ezechia (sec. VII a.C.) in occasione del ritrovamento del libro della «Legge» corrispondente al nostro libro del Deuteronomio (Dt 10,18-19; 23,20-21; 24,17-18; 27,19). Nei contenuti e nella formulazione è vicino al codice di Hammurabi, re di Babilonia (sec. XVIII a.C.), segno di una comune fonte. Si sente l'influsso della predicazione dei profeti che richiamano Israele costantemente alle sue origini: massa senza terra e senza dignità. La memoria del proprio passato di schiavitù e di vittime deve impedire a chi acquista la libertà di diventare aguzzini degli altri. Gesù codificherà questo comportamento come «regola d'oro»: non fare agli altri quello che avremmo voluto che non fosse stato fatto a noi (cf Mt 7,12). La storia degli Ebrei di ieri e di oggi insegna.

Dal libro dell'Èsodo (Es 22,20-26)

Così dice il Signore: ²⁰«Non molesterai il forestiero né lo opprimerai, perché voi siete stati forestieri in terra d'Egitto. ²¹Non maltratterai la vedova o l'orfano. ²²Se tu lo maltratti, quando invocherà da me l'aiuto, io darò ascolto al suo grido, ²³la mia ira si accenderà e vi farò morire di spada: le vostre mogli saranno vedove e i vostri figli orfani. ²⁴Se tu presti denaro a qualcuno del mio popolo, all'indigente che sta con te, non ti comporterai con lui da usuraio: voi non dovete imporgli alcun interesse. ²⁵Se prendi in pegno il mantello del tuo prossimo, glielo renderai prima del tramonto del sole, ²⁶perché è la sua sola coperta, è il mantello per la sua pelle; come

potrebbe coprirsi dormendo? Altrimenti, quando griderà verso di me, io l'ascolterò, perché io sono pietoso».

Parola di Dio. **Rendiamo grazie a Dio.**

Salmo responsoriale (Sal 18/17, 3bc; 4.47)

Il salmo si compone di 51 versetti ed è un inno antichissimo di lode a Dio, attribuito a Dàvide dalla tradizione. Nei vv. 2-7 si descrive la tribolazione di un individuo innocente ingiustamente perseguitato che la notte prima del processo eleva a Dio la sua supplica individuale perché gli faccia da scudo di fronte al dilagare della menzogna su di lui. La presenza di Dio è qui descritta come una visione notturna. Il salmo inizia con una dichiarazione d'amore a Dio, invocato con gli appellativi della sicurezza: forza/fortezza, roccia, liberatore (vv. 2-3) e si conclude con una duplice azione di grazie (vv. 47-49 e 50-51), di cui la liturgia riporta solo il 1° versetto. Un doppione di questo salmo si trova in 2Sam 22. La liturgia lo assume in chiave cristologica perché la roccia, il sostegno, il liberatore è Gesù Cristo che è il volto della fedeltà di Dio che viene ad insegnarci che nei momenti di maggiore disperazione, bisogna abbandonarsi totalmente nelle braccia della Provvidenza.

Rit. Ti amo, Signore, mia forza.

1. ²Ti amo, Signore, mia forza,

³Signore, mia roccia,

mia fortezza, mio liberatore. **Rit .**

2. Mio Dio, mia rupe, in cui mi rifugio;

mio scudo, mia potente salvezza e mio baluardo.

⁴Invoco il Signore, degno di lode,

e sarò salvato dai miei nemici. **Rit.**

3. ⁴⁷Viva il Signore e benedetta la mia roccia,

sia esaltato il Dio della mia salvezza.

⁵¹Egli concede al suo re grandi vittorie,

si mostra fedele al suo consacrato.

Rit. Ti amo, Signore, mia forza.

Seconda lettura (1Ts 1,5c-10)

Il brano della 2ª lettura è ancora parte del prologo della lettera ed è tratto dal ringraziamento che celebra l'accoglienza riservata dai Tessalonicèsi agli apostoli e al vangelo da essi annunciato. Con il loro comportamento i Tessalonicèsi sono diventati a loro volta modelli per altri cristiani di altre regioni. Il vangelo si propaga per «imitazione» ed ogni cristiano deve poter dire con Paolo a coloro che incontra: «siate miei imitatori come io lo sono di Cristo» (v. 6; cf. 2,14; 1Cor 11,1) perché la testimonianza della vita è la Parola incarnata con cui noi possiamo rendere credibile Dio e il suo Cristo.

Dalla prima lettera di san Paolo apostolo ai Tessalonicèsi (1Ts 1,5c-10)

Fratelli e sorelle, ^{5c}ben sapete come ci siamo comportati in mezzo a voi per il vostro bene. ⁶E voi avete seguito il nostro esempio e quello del Signore, avendo accolto la Parola in mezzo a grandi prove, con la gioia dello Spirito Santo, ⁷così da diventare modello per tutti i credenti della Macedònia e dell'Acàia. ⁸Infatti per mezzo vostro la parola del Signore risuona non soltanto in Macedònia e in Acàia, ma la vostra fede in Dio si è diffusa dappertutto, tanto che non abbiamo bisogno di parlarne. ⁹Sono essi, infatti, a raccontare come noi siamo venuti in mezzo a voi e come vi siete convertiti dagli idoli a Dio, per servire il Dio vivo e vero ¹⁰e attendere dai cieli il suo Figlio, che egli ha risuscitato dai morti, Gesù, il quale ci libera dall'ira che viene.

Parola di Dio. **Rendiamo grazie a Dio.**

Vangelo (Mt 22,34-40)

Gesù ha superato l'insidia dei farisei con la questione del tributo (Mt 22,15-21; cf domenica scorsa) e dei sadducèi con la questione della risurrezione (Mt 22,23-33: l'esempio della donna dai sette mariti non riportato dalla liturgia). Oggi è la volta di un dottore della legge, uno specialista della Scrittura, che gli propone una questione prettamente rabbinica: qual è il comandamento grande? Detto in altri termini, la domanda chiede su quale autorità si basano le richieste di Gesù: chi sei tu? chi ti manda? con quale autorità parli? Anche questa volta Gesù non si sottrae, ma rimette le cose al loro giusto posto: non perde tempo a stabilire graduatorie, ma va al cuore della Legge stessa, perché uno solo è il comandamento di Dio: l'amore. Questo amore ha due direzioni esperienziali: verticale verso Dio e orizzontale verso il prossimo. L'amore è la sintesi di tutta la Toràh e la chiave dell'esistenza: quando non si ama, non solo non si osserva la legge, ma neppure si vive.

Canto al Vangelo (Gv 14,23)

Alleluia. Se uno mi ama, osserverà la mia parola,
dice il Signore, e il Padre mio lo amerà e noi verremo a lui.

Il Signore sia con voi.

E con il tuo spirito.

Dal Vangelo secondo Matteo.

Gloria a te, o Signore.

(Mt 22,34-40).

In quel tempo, ³⁴i farisei, avendo udito che Gesù aveva chiuso la bocca ai sadducèi, si riunirono insieme ³⁵e uno di loro, un dottore della Legge, lo interrogò per metterlo alla prova: ³⁶«Maestro, nella Legge, qual è il grande comandamento?». ³⁷Gli rispose: ««Amerai il Signore tuo Dio con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima e con tutta la tua mente». ³⁸Questo è il grande e primo comandamento. ³⁹Il secondo poi è simile a quello: «Amerai il tuo prossimo come te stesso». ⁴⁰Da questi due comandamenti dipendono tutta la Legge e i Profeti».

Parola del Signore.

Lode a te, o Cristo.

Spunti di omelia

Gesù ha appena mandato a vuoto l'insidia dei farisei che volevano coglierlo in castagna con la domanda sulle tasse (cf Mt 22,15-21); ha poi risposto ai sadducèi anche sulla questione della risurrezione dei morti, risolvendo il caso della vedova da sette mariti (cf Mt 22,23-33) che la liturgia non riporta. Ora è interrogato su una questione tipicamente ebraica: qual è la priorità dei comandamenti o delle prescrizioni della *Toràh* (cf Mt 22,34-40: *vangelo di oggi*)? Il NT ci offre tre interpretazioni di questo brano e quindi anche tre versioni diverse che dimostrano come il vangelo non sia un resoconto asettico finalizzato alla dottrina, ma un racconto offerto a comunità reali, diverse tra loro con problemi e interrogativi diversi. Il fatto è unico, ma le prospettive di lettura sono tre. Il pluralismo è insito nella Parola di Dio che non potrà mai essere ridotta a un'interpretazione univoca. Riportiamo per comodità una tabella sinottica con i tre testi per vedere concretamente le somiglianze e le differenze:

Mc 12,28-34	Lc 10,25-28	Mt 22,34-40
²⁸ Allora si avvicinò a lui uno degli scribi che li aveva uditi discutere e, visto come aveva ben risposto a loro,	²⁵ Ed ecco un dottore della Legge	³⁴ i farisei, avendo udito che Gesù aveva chiuso la bocca ai sadducèi,

	si alzò per metterlo alla prova e chiese:	si riunirono insieme ³⁵ e uno di loro, un dottore della Legge,
gli domandò:		lo interrogò
		per metterlo alla prova:
«Qual è il primo di tutti i comandamenti?».	«Maestro, che cosa devo fare per ereditare la vita eterna?».	³⁶ «Maestro, nella Legge, qual è il grande comandamento?».
²⁹ Gesù rispose:	²⁶ Gesù gli disse:	³⁷ Gli rispose:
	«Che cosa sta scritto nella Legge? Come leggi?».	
	²⁷ Costui rispose:	
«Il primo è: <i>Ascolta, Israele! Il Signore nostro Dio è l'unico Signore;</i> ³⁰ <i>amerai il Signore tuo Dio con tutto il tuo cuore e con tutta la tua anima, con tutta la tua mente e con tutta la tua forza.</i>	« <i>Amerai il Signore Dio tuo con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima, con tutta la tua forza e con tutta la tua mente,</i>	« <i>Amerai il Signore tuo Dio con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima e con tutta la tua mente.</i> ».
		³⁸ Questo è il grande e primo comandamento.
³¹ Il secondo è questo:		³⁹ Il secondo poi è simile a quello:
<i>Amerai il tuo prossimo come te stesso.</i>	<i>e il tuo prossimo come te stesso.</i> ».	“ <i>Amerai il tuo prossimo come te stesso.</i> ”.
Non c'è altro comandamento più grande di questi».		⁴⁰ Da questi due comandamenti dipendono tutta la Legge e i Profeti».
³² Lo scriba gli disse:	²⁸ Gli disse:	
«Hai detto bene, Maestro, e secondo verità, che <i>Egli è unico e non vi è altri all'infuori di lui;</i>	«Hai risposto bene; fa' questo e vivrai».	
³³ <i>amarlo con tutto il cuore, con tutta l'intelligenza e con tutta la forza e amare il prossimo come se stesso</i> vale più di tutti gli olocausti e i sacrifici».		
³⁴ Vedendo che aveva risposto saggiamente, Gesù gli disse:	²⁹ Ma quello, volendo giustificarsi, disse a Gesù:	
«Non sei lontano dal regno di Dio».	«E chi è mio prossimo?».	
E nessuno aveva più il coraggio di interrogarlo.		
	[Segue la parabola del Samaritano che si prende cura dell'uomo aggredito: Lc 10,30-37]	

- a) In **Marco** (cf Mc 12,28-34) a interrogare Gesù è «uno degli scribi» che pone la questione della priorità: «qual è il primo dei comandamenti»; inoltre lo scriba non ha cattive intenzioni, anzi sembra ben disposto verso Gesù perché lo chiama «Maestro buono» e dimostra di avere il desiderio di capire più profondamente il pensiero di Gesù che risponde citando la preghiera più importante per un Ebreo: lo *Shemà Israel*¹⁰³.

¹⁰³ È interessante che la citazione dello *Shemà Israel* non sia secondo la *Toràh* ufficiale (cf Dt 6,4-5), ma secondo i testi come venivano pregati nella sinagoga e in privato, due volte al giorno, nella preghiera quotidiana: gli antichi erano più liberi di noi. Gli Ebrei hanno sempre recitato lo *Shemà* insieme ai comandamenti. Quando Sinagoga e Chiesa si separarono definitivamente (intorno

- b) In **Luca** (cf Lc 10,25-28) a interrogare Gesù è un «dottore della Legge», altro nome per indicare uno «scriba», studioso e interprete della *Toràh* scritta e orale. Non è Gesù che enuncia il comandamento, ma è lo stesso «dottore» che è intento a indagare, ma non polemicamente: vuole assicurarsi che il nuovo rabbi sia autentico. Inoltre, per Lc non si tratta del «grande comandamento», ma «cosa fare per acquistare la vita eterna» (cf Lc 10,25)¹⁰⁴.
- c) In **Matteo** (cf Mt 22,34-40, *il testo odierno*), invece, compaiono insieme «i farisei» e «uno di loro, un dottore della Legge»¹⁰⁵; il clima è polemico e di contrapposizione come si evince dalla minacciosa constatazione che «si riunirono insieme», un richiamo esplicito al Sal 2 dove «insorgono i re della terra e i principi *congiurano insieme* contro il Signore e contro il suo Messia» (Sal 2,2) per cui il clima è di complotto e di avversione¹⁰⁶. Scribi e farisei sono i degni discendenti degli avversari di Dio e del suo Cristo.

Come di consueto avviene nel suo vangelo, quando Gesù è a contatto con l'autorità religiosa, la scena di Matteo descrive un contesto di complotto e di macchinazione mortale (cf Mt 22,34; cf anche Mt 26,4; 27,1). Dopo il loro fallimento, in combutta con i sadducei per i quali la questione delle tasse (cf domenica scorsa) è stata non solo una bruciante sconfitta, ma anche una delegittimazione della loro autorità religiosa, i farisei decidono un altro tentativo non per capire, ma per farlo fuori. Non è la persona di Gesù né il suo messaggio che importa, o se il suo insegnamento sia vero o falso e se corrisponde o meno alle Scritture: a loro interessa soltanto di toglierlo di mezzo perché turba gli equilibri politici, economici e sociali, al cui servizio è la religione.

Gesù con la sua predicazione risveglia la coscienza del popolo che era docile e sottomesso alla religione mercantile, mentre ora corre dietro a lui che parla di liberazione, di perdono, di misericordia e di beatitudine per i poveri con un linguaggio e un contenuto inauditi. Il tempio è sempre più deserto. In ogni tempo, ieri come oggi, è pericoloso suscitare la coscienza del popolo: si sa dove si comincia, ma non si sa dove si va a finire perché la coscienza è pericolosa! Bisogna sommergerla, distrarla, assopirla, drogarla con i giochi, con la tv, con le leggi, con tante leggi, con una selva di leggi camuffate per disorientare, stordire, distrarre attraverso i mass-media e la disinformazione. Bisogna eliminare il pericolo alla radice, distruggendo l'idea e uccidendo l'avversario accusandolo di essere eretico, estremista, comunista di turno, bestemmiatore (cf Mt 26,65). Tutto allo scopo di impedire che la coscienza diventi un metodo di lettura delle cose e degli eventi.

Da parte sua, Gesù non si sottrae alla risposta, ma travolgendo la domanda la supera e rimanda «altrove» a quel «principio» che è il fondamento di tutto ciò

al 90 d.C.), gli Ebrei per distinguersi dai Cristiani che continuavano a tenere uniti *Shemà* e *comandamenti*, tolsero quest'ultimi e lasciarono solo la preghiera dello *Shemà*.

¹⁰⁴ La questione «del primo comandamento» è una questione rabbinica, interna al Giudaismo, mentre era estranea totalmente al mondo di Lc che pertanto sorvola e adatta.

¹⁰⁵ Nei vangeli e nella tradizione giudaica *scribi* e *farisei* spesso sono associati. Non tutti gli scribi erano farisei e non tutti i farisei erano scribi. Questi ultimi erano dediti allo studio, all'interpretazione, alla conservazione e all'insegnamento della *Toràh* scritta e orale, e potevano essere sacerdoti o laici, appartenere al gruppo dei sadducei o a quello dei farisei. Di solito seguivano l'insegnamento dei farisei, ma non bisogna identificarli con essi, anche perché gli scribi sono nati almeno tre secoli prima, al tempo di Esdra e Neemia in Babilonia (sec. V-IV a.C.), mentre i farisei erano i discendenti degli «Hasidim – Giusti/Pii», che si fanno risalire al tempo dei Maccabei (sec. I a.C.).

¹⁰⁶ È interessante notare che Mt usa la stessa espressione del Sal 2,2 nella versione greca della LXX (la Bibbia usata dai primi cristiani): «synèchthēsan epì tò autó – convennero/si radunarono insieme su questo [uccidere]» (Mt 22,34).

che segue come sviluppo della storia fino a noi¹⁰⁷. Egli svela il cuore della *Toràh*: amare Dio sempre, come ogni ebreo prega due volte al giorno nello *Shemà Israèl* (cf Dt 6,4-5) e *amare il prossimo* come prescrive il *Levitico* (cf Lv 19,18). Gli è stata posta una domanda su «qual è il grande comandamento?» (al singolare), ed egli, come perseguendo un suo obiettivo, risponde citando «due comandamenti», conosciuti da ogni ebreo perché stabilito dalla Parola scritta (cf Dt 6,4.5 e Lv 19,18).

Gesù viene a liberare non solo dal peccato, ma anche e principalmente dalla religione: affermando per un verso la fedeltà totale alla Parola di Dio, di cui non cadrà nemmeno «uno iota» (cf Mt 5,18) e nello stesso tempo facendo piazza pulita di tutta una tradizione abitudinaria che si era sostituita alla dinamica interiore della Parola di Dio, riducendola a una massa enorme di prescrizioni e divieti. Riassumendo «tutta la Legge e i Profeti», cioè tutta la Parola di Dio, ovvero tutta la Rivelazione in un solo comandamento a due facce, come fosse un dipinto a due pale (cf Mt 22,40; cf anche Mt 7,12; 5,17), Mt afferma che essi costituiscono il cardine dell'alleanza, tolti i quali, tutto l'edificio crolla.

Da parte di Gesù è un'accusa forte e precisa perché i farisei preferiscono «tutto il resto» all'amore e alla verità: tutto Mt 23 altro non è che una requisitoria contro di essi che sono capaci di scalare mare e monti per fare un solo proselito e per renderlo schiavo della religione e della pratica (cf Mt 23,15). Essi trasgrediscono «il comandamento di Dio in nome della loro tradizione» (Mt 15,1-9, qui v. 3; Mc 7,13 aggiunge «che avete tramandato voi [stessi]»). A nulla serve osservare una selva di precetti se non si guarda il volto di Dio e non si entra in sintonia con lui, occhi negli occhi, cuore a cuore.

Nella sua risposta, Gesù usa la Scrittura come era pregata nella sinagoga, cioè la Scrittura conosciuta dal popolo orante. Due volte al giorno si recitava la preghiera dello *Shemà Israèl*: «Ascolta, Israele! Il Signore è il nostro Dio, il Signore è uno solo. Tu amerai il Signore tuo Dio con tutto il cuore, con tutta l'anima e con tutte le forze» (Dt 6,4-5). A questa preghiera era associata la proclamazione dei dieci comandamenti nelle due versioni di Es 20,2-17 (tradizione Elohistica del sec. VII a.C.) e Dt 5,6-21 (tradizione Deuteronomista del sec. VI a.C.); tale consuetudine era in vigore da molto tempo, e lo era ancora al tempo di Gesù.

¹⁰⁷ Qui si situa, a nostro parere, la corretta interpretazione della teologia della *Tradizione*: essa non può essere altro che la realizzazione in ogni tempo del «principio» attraverso le modalità degli usi, della cultura e della conoscenza di quel tempo specifico. Per fare questa opera d'incarnazione costante, occorre ritornare sempre alla fonte per verificare non se «il principio» è fedele a noi, ma se noi, nel nostro tempo e nel nostro atteggiamento, siamo fedeli al «principio» che affonda le radici nel cuore di Dio, l'iniziatore di questo processo di vita. Attaccarsi e vedere la *Tradizione* come «fissa e immobile» è quanto di più anticristiano e antistorico vi possa essere perché nessun tempo e nessuna cultura possono esaurire la Parola di Dio che è sempre «viva, efficace e più tagliente di ogni spada a doppio taglio» (Eb 4,12) in quanto non permette di sedimentare sull'ovvio e sul provvisorio occasionale. Giovanni XXIII lo ebbe chiaro nell'indire il concilio ecumenico Vaticano II, affermando nel discorso inaugurale: «Noi non dobbiamo soltanto custodire questo prezioso tesoro, come se ci preoccupassimo della sola antichità, ma, alacri, senza timore, dobbiamo continuare nell'opera che la nostra epoca esige, proseguendo il cammino che la Chiesa ha percorso per quasi venti secoli... occorre che questa dottrina certa ed immutabile, alla quale si deve prestare un assenso fedele, sia approfondita ed esposta secondo quanto è richiesto dai nostri tempi. Altro è infatti il deposito della Fede, cioè le verità che sono contenute nella nostra veneranda dottrina, altro è il modo con il quale esse sono annunziate, sempre però nello stesso senso e nella stessa accezione» (Giovanni XXIII, *Gaudet Mater Ecclesia*, discorso d'inaugurazione del concilio ecumenico Vaticano II (11-10-1962), n. 6,3.5, in *AAS* 54 [1962], 786-795, qui 791-792).

Questo spiega perché nella versione di Mc alla domanda dello scriba, Gesù risponde: «*Il primo è: Ascolta, Israele. Il Signore Dio nostro è l'unico Signore; amerai dunque il Signore Dio tuo con tutto il tuo cuore, con tutta la tua mente e con tutta la tua forza*» (Mc 12,29-30). Il 1° comandamento enunciato da Gesù è l'amore di/per Dio; esso ha un prologo che è la preghiera centrata sull'ascolto, non sul parlare: *Il primo è: Ascolta, Israele!* Pregare, infatti, non è dire formule, ma unicamente amare, amare come Dio ama, amare come si è amati, amare per vivere. Solo nell'ascolto intimo e profondo si può scoprire l'assolutezza e l'unicità di Dio e si può anche cominciare ad imparare ad amarlo senza riserve (cuore, anima e beni materiali), perché l'ascolto è l'atteggiamento dell'amore gratuito, dell'innamorato rapito e contemplativo: *Ascolta... amerai.*

Dove c'è amore, regna sempre il silenzio come parola suprema e comunicazione profonda perché l'amato/a è il germoglio migliore di chi ama e si lascia amare per amore. L'amore non è mai solitario o ripiegato, perché esso è fecondo non per se stesso, ma per generare attraverso la creatività: chi ama è così pieno di gioia che vuole, pretende e si adopera per condividerla anche con altri: i figli altro non sono che gli invitati alla pienezza d'amore che due anime e un solo corpo, divenuti una cosa sola come Dio è uno, non sanno esaurire e vogliono condividere. I figli sono dei convocati alla mensa dell'amore perché aiutino a consumarlo e consumandolo lo moltiplichino: da solo nessuno può operare il miracolo dell'amore perché sovrasta ogni sete e fame che ognuno di noi ha di esso. L'amore supera sempre ogni cuore innamorato, dopo averlo saziato.

Questo è il motivo per cui al 1° comandamento dell'ascolto-amore di Dio, Gesù associa anche il precetto di Lv 19,18: «Non ti vendicherai e non serberai rancore contro i figli del tuo popolo, ma amerai il tuo prossimo come te stesso. Io-Sono il Signore». Amare Dio è immediatamente traboccare d'amore per l'altro. Il fondamento di questo precetto, infatti, poggia sulla natura stessa di Dio: «Io sono il Signore! – ‘anì Adonài» (Gen 15,7; Lv 19,18), quasi a voler dire che chi ama il prossimo ama Dio perché i comandamenti proposti da Gesù si riducono a uno solo che a sua volta s'identifica con la vita stessa:

«⁹Chi dice di essere nella luce e odia suo fratello, è ancora nelle tenebre. ¹⁰Chi ama suo fratello, rimane nella luce e non vi è in lui occasione di inciampo. ¹¹Ma chi odia suo fratello, è nelle tenebre, cammina nelle tenebre e non sa dove va, perché le tenebre hanno accecato i suoi occhi.» e ancora: «Nessuno mai ha visto Dio; se ci amiamo gli uni gli altri, Dio rimane in noi e l'amore di lui è perfetto in noi.» (1Gv 2,9-11; 4,12).

Dio non è nella pratica religiosa, ma nella relazione, non è nel rito, ma nella vita, non è nell'ossessione delle regole morali, perché il suo *giogo* è soave: «in questo, infatti, consiste l'amore di Dio, nell'osservare i suoi comandamenti; e i suoi comandamenti non sono gravosi.» (1Gv 5,3): osservare i comandamenti è l'espressione corrente per esprimere la relazione dell'alleanza, dove «osservare» sta per «custodire», cioè mantenere costante un rapporto d'intimità affettiva. Gli Ebrei usavano l'immagine del *giogo* che si metteva ai buoi per definire la *Toràh*, tanto pesante era la sua osservanza, ma Gesù tranquillizza i suoi con parole di tenerezza: «Il mio giogo, infatti, è dolce e il mio peso leggero» (Mt 11,30).

Si capisce allora perché la 2ª lettura parla di *imitazione*. Già l'AT esigeva da parte del credente *l'imitazione di Dio* fino al massimo grado: «Parla a tutta la comunità degli Israeliti dicendo loro: *Siate santi, perché io, il Signore, vostro Dio, sono santo*» (Lv 19,2). Imitare Dio è un ordine, un comandamento che troveremo

anche nel NT: «Voi, dunque, siate perfetti come è perfetto il Padre vostro celeste» (Mt 5,48) che Lc modificherà in: «Siate misericordiosi, come il Padre vostro è misericordioso» (Lc 6,36). Allo stesso modo si comprende perché la 1ª lettura insiste sulla figura dello *straniero*, della *vedova* e dell'*orfano* che sono le categorie marginali del tempo. Dio è sempre nel debole e nell'escluso perché il suo amore senza confini vuole che nessuno si perda di coloro che ha creati (cf Mt 18,14; Gv 17,12). Le condizioni del profeta sono di per sé ovvie: prestare senza usura e senza interesse perché non si può guadagnare dalla difficoltà e dalla necessità dell'altro; rendere la coperta al tramonto perché in Palestina al tramonto fa freddo anche d'estate e la coperta è indispensabile per proteggersi nella notte (cf Es 22,26-27).

L'usura oggi nella nostra società capitalistica è una pratica legalizzata perché i primi usurai sono le banche, cioè quegli istituti che dovrebbero impedirla attraverso il prestito commisurato alle capacità non solo di solvenza, ma specialmente di reddito di chi vi accede per la casa, per una attività, ecc. Invece esse si reggono sulla speculazione e spesso ingannano i clienti, quando non li derubano con meccanismi infernali e prelievi diretti, costringendo imprese a chiudere e a licenziare, uomini a suicidarsi e donne a prostituirsi per mantenere i figli. Il sistema capitalistico è perverso nella radice perché si fonda sul nulla e specula sulle parole e sul virtuale, generando la ricchezza immensa per pochissimi e diffondendo la povertà miserabile per la stragrande maggioranza della popolazione mondiale. Il capitalismo è il sistema che difende i ricchi, sempre a spese dei poveri. Se questa è la civiltà cristiana che dobbiamo difendere, forse è meglio affossarla e cercarne un'altra.

Noi non ci scandalizziamo né ci scoraggiamo; abbiamo nelle mani e nel cuore una rivoluzione non violenta e potente che può cambiare il mondo, senza aspettare che siano gli altri a cominciare e senza attendere interventi dall'esterno: la nostra rivoluzione è *imitare Dio*, amare come lui ci ha amati, seguire il comandamento dell'amore che il vangelo oggi ci propone come ideale e come testimonianza di vita perché esso è la vita stessa.

Sì! Noi possiamo dare inizio ad un mondo diverso, ad una chiesa diversa, ad una religione diversa. Possiamo, cominciando la rivoluzione dell'amore, iniziando a rivoluzionare la nostra vita e il nostro costume. Un altro mondo è possibile, un'altra chiesa è possibile, perché amare senza condizioni è il traguardo che cerchiamo, perché nel nostro cuore noi già lo sappiamo: *fuori dell'amore non c'è vita*; anzi, «fuori dell'amore non c'è salvezza – extra agāpen/caritatem nulla sālus». Nutriamo il cuore e l'anima col Pane dell'amore e il Vino della fraternità condivisa, perché diventiamo *ascolto* che si fa *preghiera* che, a sua volta, è *silenzio d'amore*. In Dio. In noi. *Amen!*

Professione di fede

Credo o Simbolo degli Apostoli¹⁰⁸

Noi crediamo in Dio, Padre e Madre,

creatore del cielo e della terra [Pausa: 1-2-3],

¹⁰⁸ Il *Simbolo degli Apostoli* è forse la prima formula di canone della fede, così chiamato perché riassume fedelmente la fede degli Apostoli. Nella chiesa di Roma era usato come simbolo battesimale, come testimonia Sant'Ambrogio: «È il Simbolo accolto dalla Chiesa di Roma, dove ebbe la sua sede Pietro, il primo tra gli Apostoli, e dove egli portò l'espressione della fede comune» (*Explanatio Symboli*, 7: CSEL 73, 10 [PL 17, 1196]; v. commento in *Catechismo della Chiesa Cattolica* (= CCC), 194).

e in Gesù Cristo, suo unico Figlio, nostro Signore [Pausa: 1–2–3],
il quale fu concepito di Spirito Santo,
nacque da Maria Vergine [Pausa: 1–2–3],
patì sotto Poncio Pilato, fu crocifisso,
morì e fu sepolto; discese agli inferi [Pausa: 1–2–3];
il terzo giorno è risuscitato da morte [Pausa: 1–2–3];
salì al cielo, siede alla destra
di Dio Padre creatore:
di là verrà a giudicare i vivi e i morti [Pausa: 1–2–3].
Crediamo nello Spirito Santo,
la santa Chiesa cattolica [Pausa: 1–2–3],
la comunione dei santi, la remissione dei peccati,
la risurrezione della carne, la vita eterna. Amen.

Preghiera dei fedeli [Intenzioni libere]

Mensa della PAROLA che si fa PANE e VINO

Presentazione delle offerte e pace.

[Di solito questo momento della celebrazione eucaristica è chiamato col termine «OFFERTORIO». Non è esatto, anzi è molto equivoco. Questa parte si chiama correttamente «PREPARAZIONE DELLE OFFERTE», in quanto si predispone l'Altare, il Pane e il Vino insieme alla partecipazione di ciascuno per immergerci come Assemblea nel mistero dell'Incarnazione: il Lògos/Parola che abbiamo proclamato e ascoltato diventa «Carne» (cf Gv 1,14), fragilità di Dio che si lascia «spezzare» e nutrimento dei credenti che l'assumono come «Viatico» di vita. Il vero «OFFERTORIO» avverrà alla fine della preghiera Eucaristica, al momento della «DOSSOLOGIA», quando offriremo il Figlio al Padre con la forza dello Spirito e saremo certi, solo allora, che «l'offerta» sarà compiuta e finita.]

Entriamo nel *Santo dei Santi* presentando i doni, ma prima, lasciamo la nostra offerta e offriamo la nostra riconciliazione e concediamo il nostro perdono, senza condizioni, senza ragionamenti, senza nulla in cambio.

Seguendo la tradizione ambrosiana, ci scambiamo adesso il segno di Pace, prima di presentare le offerte all'altare. Non è un gesto «stilizzato» e nemmeno un saluto di cortesia con i vicini. Esso è un «gesto profetico» e un impegno missionario perché esprime la tensione di uscire dall'isolamento di se stessi per aprirsi agli altri che riconosciamo come «presenza di Dio». Non è solo augurio, ma impegno di portare nel mondo e ovunque vivremo, durante la prossima settimana, parole e gesti, pensieri e scelte di Pace, come frutto maturo di questa santa Eucaristia. Fidiamoci e affidiamoci reciprocamente come insegna il vangelo:

«Se dunque tu presenti la tua offerta all'altare e lì ti ricordi che tuo fratello ha qualche cosa contro di te, lascia lì il tuo dono davanti all'altare, va' prima a riconciliarti con tuo fratello e poi torna a offrire il tuo dono» (Mt 5,23-24).

Solo così possiamo essere degni di presentare le offerte e fare un'offerta di condivisione. Riconciliamoci tra di noi con un gesto o un bacio di Pace perché l'annuncio degli angeli non sia vano.

La Pace del Signore sia con voi.

E con il tuo Spirito.

Invochiamo il dono della pace su di noi, sulle persone che amiamo, che ci fanno soffrire, sulle nostre famiglie, sulla Chiesa e sul mondo, dicendo tutti insieme:

Signore Gesù Cristo, che hai detto ai tuoi apostoli: “Vi lascio la pace, vi do la mia pace”, non guardare ai nostri peccati, ma alla fede della tua Chiesa e donale unità e pace secondo la tua volontà. Tu che vivi e regni per tutti i secoli dei secoli. Amen.

Come segno profetico, scambiamoci un gesto sincero di pace e di accoglienza.

[La raccolta abbia un senso sacramentale di condivisione con la parrocchia che viene incontro senza rumore a chi ha bisogno]

[La benedizione sul pane e sul vino è tratta dal rituale ebraico]

Benedetto sei tu, Signore, Dio dell’universo; dalla tua bontà abbiamo ricevuto questo pane e questo vino, frutti della terra, della vite e del lavoro dell’uomo e della donna; li presentiamo a te, perché diventino per noi cibo e bevanda di vita eterna.
Benedetto nei secoli il Signore.

Preghiamo perché il nostro sacrificio sia gradito a Dio, Padre onnipotente.
Il Signore riceva dalle tue mani questo sacrificio a lode e gloria del suo nome, per il bene nostro e di tutta la sua santa Chiesa.

Preghiamo (sulle offerte)

Guarda, Signore, i doni che ti presentiamo, perché il nostro servizio sacerdotale renda gloria al tuo nome. Per Cristo nostro Signore. Amen

Preghiera eucaristica per varie necessità III¹⁰⁹

IV. Gesù passò beneficiando

Il Signore sia con voi.

E con il tuo spirito.

In alto i nostri cuori.

Sono rivolti al Signore.

Rendiamo grazie al Signore, nostro Dio.

È cosa buona e giusta.

È veramente cosa buona e giusta, nostro dovere e fonte di salvezza, renderti grazie sempre e in ogni luogo a te, Padre di misericordia e Dio fedele, che ci hai donato Gesù Cristo, tuo Figlio, nostro Signore e redentore.

Santo, Santo, Santo il Signore Dio dell’universo. I cieli e la terra sono pieni della tua gloria. Kyrie, elèison.

Sempre si mostrò misericordioso verso i piccoli e i poveri, verso gli ammalati e i peccatori, e si fece prossimo agli affaticati e agli oppressi.

Benedetto nel nome del Signore colui che viene. Osanna nell’alto dei cieli. Kyrie, elèison! Christe, elèison!

Con la parola e le opere annunciò al mondo che tu sei Padre e ti prendi cura di tutti i tuoi figli.

Osanna nell’alto dei cieli e pace in terra agli uomini che egli ama. Christe, elèison. Pnèuma, elèison.

Per questo mistero di salvezza ti lodiamo e ti benediciamo, e uniti agli angeli e ai santi proclamiamo senza fine l’inno della tua gloria.

¹⁰⁹ La *Preghiera eucaristica III* è stata composta *ex novo* su richiesta di Paolo VI in attuazione alla riforma liturgica voluta dal concilio ecumenico Vaticano II. Non ha un prefazio proprio, ma mobile e per questo, forse, ha finito per essere scelta, nella pratica, come la *preghiera eucaristica* della domenica.

Con la forza dello Spirito, accogliamo l'alleanza eterna che hai stabilito in Gesù Signore (cf Is 55,3). Osanna nell'alto dei cieli. Kyrie, elèison! Christe, elèison! Pnèuma, elèison!

Veramente santo sei tu e degno di gloria, Dio che ami gli uomini, sempre vicino a loro nel cammino della vita. Veramente benedetto è il tuo Figlio, presente in mezzo a noi ogni volta che siamo radunati dal suo amore. Egli, come un tempo ai discepoli, ci svela il senso delle Scritture e spezza il pane per noi.

Signore, sei la nostra roccia, fortezza per il nostro sostegno e nostro liberatore (Sal 17/17,3).

Ti preghiamo umilmente: santifica e consacra con il tuo Spirito i doni che ti abbiamo presentato perché diventino il Corpo e il Sangue del tuo Figlio, il Signore nostro Gesù Cristo, che ci ha comandato di celebrare questi misteri.

Nessuno, Signore, sarà straniero nel tuo regno perché noi fummo schiavi in Egitto da te liberati (cf Es 22.20).

La vigilia della sua passione, nella notte dell'ultima Cena, egli prese il pane e rese grazie, lo spezzò, lo diede ai suoi discepoli, e disse: «PRENDETE, E MANGIATE TUTTI: QUESTO È IL MIO CORPO DATO PER VOI».

Tu ascolti il grido dell'oppresso e nutri gli affamati e assetati di giustizia (cf Es 22,26; Mt 5,6).

Allo stesso modo, dopo aver cenato, prese il calice, ti rese grazie, lo diede ai suoi discepoli, e disse: «PRENDETE, E BEVETENE TUTTI: QUESTO È IL CALICE DEL MIO SANGUE PER LA NUOVA ED ETERNA ALLEANZA, VERSATO PER VOI E PER TUTTI IN REMISSIONE DEI PECCATI».

Ascolta, Israele! Il Signore nostro Dio è uno. Lo amerai con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima e con tutta la tua mente (cf Mt 22,37).

«FATE QUESTO IN MEMORIA DI ME».

Amerai il prossimo tuo come te stesso. Qui è tutta la Legge e i Profeti (cf Mt 22,39-40).

Mistero della fede.

La tua morte annunciamo, la tua resurrezione proclamiamo, la tua speranza attendiamo.

Ora, Padre santo, celebrando il memoriale di Cristo tuo Figlio e nostro salvatore, che per la passione e la morte di croce hai fatto entrare nella gloria della risurrezione e hai posto alla tua destra, annunciamo l'opera del tuo amore fino al giorno della sua venuta, e ti offriamo il pane della vita e il calice della benedizione.

Ti amiamo, Signore, nostra forza, nostra roccia, nostra fortezza e Dio liberatore (cf Sal 18-17/2-3).

Guarda con benevolenza l'offerta della tua Chiesa: è il sacrificio pasquale di Cristo che egli stesso ci ha consegnato e che noi ti presentiamo.

Ti esaltiamo, o Signore della nostra salvezza, nostro Dio fedele oggi e sempre (cf Sal 18/17,47).

Concedi che, comunicando al suo Corpo e al suo Sangue, per la potenza del tuo Spirito di amore diventiamo, ora e per l'eternità, membra vive del tuo Figlio.

Possa la tua Parola, Signore, che abbiamo ascoltata, risuonare nel mondo attraverso la nostra vita (cf 1Ts 1,8).

Memoriale dei Nomi e dei Volti dei Viventi nella Gerusalemme terrestre

Conduci, Signore, la tua Chiesa alla pienezza della fede e dell'amore, in unione con il nostro papa... e il nostro vescovo..., con tutti i vescovi, i presbiteri, i diaconi, coloro che vogliamo in particolare ricordare... l'intero popolo che tu hai redento.

Ci hai dato, Signore, l'apostolo Paolo come modello di credente a servizio del vangelo (cf 1Ts 1,6).

Apri i nostri occhi perché vediamo le necessità dei fratelli, ispiraci parole e opere per confortare gli affaticati e gli oppressi. Fa' che li serviamo in sincerità di cuore sull'esempio di Cristo e secondo il suo comandamento.

Possa la tua Parola, Signore, che abbiamo ascoltata, risuonare nel mondo attraverso la nostra vita (cf 1Ts 1,8).

La tua Chiesa sia testimonianza viva di verità e di libertà, di giustizia e di pace, perché tutti gli uomini si aprano alla speranza di un mondo nuovo,

Convertici, Signore, dagli idoli fasulli per servire nel Signore Gesù te, nostro Dio vivo e vero (cf 1Ts 1,9-10).

Memoriale dei Nomi e dei Volti dei Viventi nella Gerusalemme celeste

Ricordati anche dei nostri fratelli e sorelle che sono morti addormentati nella pace del tuo Cristo, e di tutti i defunti dei quali tu solo hai conosciuto la fede... ammettiti a godere la luce del tuo volto e la pienezza di vita nella risurrezione.

Ti amiamo, Signore, nostro Dio con il nostro cuore, con la nostra anima e con la nostra mente (cf Mt 22,37).

Concedi anche a noi, al termine del pellegrinaggio terreno, di giungere alla dimora eterna, dove vivremo sempre con te; e in comunione con la beata Maria, Vergine e Madre di Dio, gli apostoli e i martiri, [San...] e tutti i santi, per Gesù Cristo, tuo Figlio, loderemo e proclameremo la tua grandezza.

Nel tuo Nome, Signore, e con l'aiuto dello Spirito, amiamo il nostro prossimo come noi stessi (cf Mt 22,39).

Dossologia

[È il momento culminante dell'Eucaristia: è questo il vero «OFFERTORIO» perché ora sappiamo che il Padre non può rifiutare l'offerta del Figlio che l'Assemblea orante presenta perché sia effusa in BENEDIZIONE sull'universo intero. L'Amen che conclude la dossologia è conclusivo di tutta la Preghiera Eucaristica e dovrebbe essere proclamato con solennità e non biascicato come un sospiro di sollievo. Dicono le cronache liturgiche che nei primi secoli, quando l'Assemblea conclude il «Per Cristo...» con l'Amen, tremavano le colonne delle chiese. Il valore dell'Amen è la solenne professione di fede nella Santa Trinità che si è rivelata nella Parola, che è divenuta Carne, che si è data nutrimento e che ora si appresta a divenire testimonianza.¹¹⁰]

PER CRISTO, CON CRISTO E IN CRISTO, A TE, DIO PADRE ONNIPOTENTE, NELL'UNITÀ DELLO SPIRITO SANTO, OGNI ONORE E GLORIA, PER TUTTI I SECOLI DEI SECOLI. AMEN.

Liturgia di comunione

¹¹⁰ Sul significato biblico, giudaico e liturgico del termine «Amen», cf PAOLO FARINELLA, *Bibbia, Parole, Segreti, Misteri*, Il Segno dei Gabrielli Editori, San Pietro in Cariano (VR) 2008, 87-100.

[Gesù ha insegnato il «Padre Nostro» nella sua lingua materna, parlata da Maria e Giuseppe, la lingua aramaica. La Chiesa primitiva di Paolo e, subito dopo la Chiesa missionaria, l'ha tradotto in greco, e in questa lingua si pregava anche a Roma. È buona cosa per noi pronunciarlo nelle stesse lingue per non dimenticare mai che Gesù è ebreo per sempre e noi siamo spiritualmente semiti, così come la Chiesa apostolica è nata in oriente e si è immediatamente aperta alla lingua e alle culture diverse dal giudaismo¹¹¹.]

Ci facciamo voce di tutta l'umanità, consapevoli che ogni volta che preghiamo il *Padre* qualificandolo come «nostro», noi impegniamo la nostra fraternità all'accoglienza cosciente e attiva di tutti, senza escludere alcuno in ragione della lingua, razza, religione, cultura e provenienza. Nessuno può invocare Dio come «Padre nostro» se nutre sentimenti razzisti o se definisce qualcuno con l'insulto di «extra-comunitario» perché nella Casa del Padre tutti sono «comunitari», cioè figli allo stesso modo, con gli stessi doveri e gli stessi diritti. La preghiera del «Padre *nostro*» è l'antidoto contro ogni forma di razzismo, di pregiudizio e di paura, diversamente ci escludiamo da soli dalla universale paternità di Dio. Questo è il grande impegno di civiltà: Dio è Padre di tutti e tutti sono tra loro fratelli e sorelle, senza distinzione di razza, sesso, religione e cultura. Idealmente riuniti con gli Apostoli sul Monte degli Ulivi, preghiamo, dicendo:

Padre nostro in aramaico

Padre nostro che sei nei cieli,
Avunà di bishmaìà,
 sia santificato il tuo nome,
itkaddàsh shemàch,
 venga il tuo regno,
tettè malkuttàch,
 sia fatta la tua volontà,
tít'abed re'utach,
 come in cielo così in terra.
kedì bishmaìà ken bear'a.
Dacci oggi il nostro pane quotidiano,
Lachmàna av làna sekùm iom beiomàh,
 e rimetti a noi i nostri debiti,
ushevùk làna chobaienà,
 come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori,
kedì af anachnà shevaknà lechayabaienà,
 e non abbandonarci alla tentazione,
veal ta'alina lenisiòn,
 ma liberaci dal male.
ellà pezèna min beishià. Amen.

Padre nostro in greco (Mt 6,9-13)

Padre nostro, che sei nei cieli,
Pàter hēmôn, ho en tōis uranōis,
 sia santificato il tuo nome,
haghiasthêto to onomàsu,
 venga il tuo regno,
elthetō hē basilèiasu,
 sia fatta la tua volontà,
ghenēthetō to thelēmàsu,
 come in cielo così in terra.
hōs en uranō kài epì ghês.

¹¹¹ Anche per il «Padre nostro», vale quanto abbiamo detto per il segno della croce iniziale: la traslitterazione non è quella scientifica, ma pratica, per aiutare la pronuncia in modo semplice.

Dacci oggi il nostro pane quotidiano
Ton àrton hēmôn tòn epiùsion dòs hēmîn sēmeron,
e rimetti a noi i nostri debiti,
kài àfes hēmîn tà ofeilàmata hēmôn,
come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori,
hōs kài hēmēis afēkamen tōis ofeilàtais hēmôn,
e non abbandonarci alla tentazione,
kài mê eisenènkēs hēmās eis peirasmòn,
ma liberaci dal male.
allà hriūsai hēmās apò tû ponērû. Amen.

Liberaci, o Signore, da tutti i mali, concedi la pace ai nostri giorni; e con l'aiuto della tua misericordia, vivremo sempre liberi dal peccato e sicuri da ogni turbamento, nell'attesa che si compia la beata speranza, e venga il nostro Salvatore Gesù Cristo.

Tuo è il regno, tua la potenza e la gloria nei secoli.

[Il presidente dell'Assemblea lascia cadere un pezzetto di pane nel vino come duplice segno dell'umanità e della divinità uniti nella persona del Signore Gesù e come simbolo dell'unione di Cristo con la sua Sposa, la Chiesa:]

Il Corpo e il Sangue di Cristo, uniti in questo calice, siano per noi cibo di vita eterna.

[Intanto l'Assemblea proclama:]

Agnello di Dio, che prendi su di te il peccato del mondo, abbi pietà di noi.
Agnello di Dio, che prendi su di te il peccato del mondo, abbi pietà di noi.
Agnello di Dio, che prendi su di te il peccato del mondo, dona a noi la pace.

Ecco l'Agnello di Dio, ecco colui che prende su di sé il peccato del mondo.
Beati gli invitati alla Cena dell'Agnello.

**O Signore, non sono degno/a di partecipare alla tua mensa:
ma di' soltanto una parola e io sarò salvato.**

Il Corpo e il Sangue di Cristo mi custodiscano per la vita eterna.

[Nel consegnare l'ostia sulla mano dei comunicanti o se la comunione si svolge anche col vino dice:]

Il Corpo di Cristo. **Amen**

Oppure

Il Corpo e il Sangue di Cristo. **Amen.**

Antifona alla comunione – A (Mt 22,37)

Amerai il Signore tuo Dio
con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima
e con tutta la tua mente.

Oppure (Sal 20/19,6):

Esulteremo per la tua vittoria
e nel nome del Signore nostro Dio
alzeremo i vessilli.

Oppure (Ef 5,2)

Cristo ci ha amato e ha dato se stesso per noi
offrendosi a Dio in offerta di soave profumo.

Dopo la comunione

Dalla Sacra Scrittura, Antico e Nuovo Testamento

1. Ascolta, Israele: il Signore è il nostro Dio, unico è il Signore. Tu amerai il Signore, tuo Dio, con tutto il cuore, con tutta l'anima e con tutte le forze (Dt 6,4-5).
2. Non ti vendicherai e non serberai rancore contro i figli del tuo popolo, ma amerai il tuo prossimo come te stesso. Io sono il Signore (Lv 19,18).
3. Se voi, infatti, perdonerete agli altri le loro colpe, il Padre vostro che è nei cieli perdonerà anche a voi, ma, se voi non perdonerete agli altri, neppure il Padre vostro perdonerà le vostre colpe. Tutto quanto volete che gli uomini facciano a voi, anche voi fatelo a loro: questa, infatti, è la Legge e i Profeti (Mt 6,14-15; 7,12).
4. Pienezza della Legge, infatti, è la carità (Rm 13,10).
5. Tutta la legge infatti trova la sua pienezza in un solo precetto: *Amerai il prossimo tuo come te stesso* ... Portate i pesi gli uni degli altri: così adempirete la legge di Cristo (Gal 5,14; 6,2).
6. Se uno dice: "Io amo Dio" e odia suo fratello, è un bugiardo. Chi, infatti, non ama il proprio fratello che vede, non può amare Dio che non vede (1Gv 4,20).
7. Ma se fate favoritismi personali, commettete un peccato e siete accusati dalla Legge come trasgressori (Gc 2,9).

Da Gesù figlio dell'Uomo di KAHLIL GIBRAN

(Newton & Compton, Roma, s. d., p. 176)

L'altro

Il tuo prossimo / è lo sconosciuto che è in te, reso visibile.

Il suo volto si riflette / nelle acque tranquille, / e in quelle acque, se osservi bene, scorgerai il tuo stesso volto.

Se tenderai l'orecchio nella notte, / è lui che sentirai parlare, e le sue parole saranno i battiti / del tuo stesso cuore.

Non sei tu solo ad essere te stesso.

Sei presente nelle azioni degli altri uomini, / e questi, senza saperlo, sono con te in ognuno dei tuoi giorni.

Non precipiteranno / se tu non precipiterai con loro, / e non si rialzeranno se tu non ti rialzerai.

Da Il profeta di Kahlil Gibran

(Guanda, Parma 1990, p. 154)

L'Amore

Quando l'amore vi chiama, seguitelo.

Anche se le sue vie sono dure e scoscese.

e quando le sue ali vi avvolgeranno, affidatevi a lui.

Anche se la sua lama, nascosta tra le piume vi può ferire.

E quando vi parla, abbiate fede in lui...

Poiché l'amore come vi incorona così vi crocefigge.

E come vi fa fiorire così vi reciderà...

Come covoni di grano vi accoglie in sé.

Vi batte finché non sarete spogli.
Vi setaccia per liberarvi dai gusci.
Vi macina per farvi neve.
Vi lavora come pasta fin quando non siate cedevoli.
E vi affida alla sua sacra fiamma perché siate il pane sacro della mensa di Dio.
L'amore non dà nulla fuorché se stesso e non attinge che da se stesso.
L'amore non possiede né vorrebbe essere posseduto.
Poiché l'amore basta all'amore.
Quando amate non dovrete dire: «Ho Dio nel cuore»,
ma piuttosto, «Io sono nel cuore di Dio».
E non crediate di guidare l'amore, perché se vi ritiene degni è lui che vi guida.

Preghiamo

Si compia in noi, o Signore, la realtà significata dai tuoi sacramenti, perché otteniamo in pienezza ciò che ora celebriamo nel mistero. Per Cristo nostro Signore. Amen.

Benedizione/Berakàh e saluto finale

Il Signore che ci convoca stranieri per farci «amici»
è sempre davanti a noi per guidarci. **Amen.**

Il Signore che è il nostro modello d'altruismo
è sempre dietro di noi per difenderci dal male.

**Il Signore che ci lascia in testamento
il comandamento dell'amore,
è accanto a noi per consolarci.**

*E la benedizione della tenerezza del Padre
e del Figlio e dello Spirito Santo,
discenda su di noi e con noi rimanga sempre.* **Amen!**

Si conclude il rito della messa, continua la testimonianza della vita.
Nella forza dello Spirito Santo rendiamo grazie a Dio e viviamo in pace.

© *Domenica 30^a Tempo Ordinario-A* – Parrocchia di S. M. Immacolata e San Torpete – Genova – Paolo Farinella, prete 25-10-2026 [L'uso di questo materiale è libero purché senza lucro e a condizione che se ne citi la fonte bibliografica].

FINE DOMENICA 30^a TEMPO ORDINARIO-A

**SI INVITANO I SOCI DELL'ASSOCIAZIONE «LUDOVICA ROBOTTI – SAN TORPETE» Vico San Giorgio 3R c/o Chiesa San Torpete, 16128 Genova
A RINNOVARE LA QUOTA PER L'ANNO 2026 da 16 anni € 20,00.**

Servizi:

LUDOVICA ROBOTTI-SAN TORPETE ASSOCIAZI

(Questa L'INTESTAZIONE ESATTA BANCARIA): **Banca Etica:**

Iban: IT90Y0501801400000011324076 Codice Bic: CCRTIT2T84A

Banca Poste: Iban: IT10H0760101400000006916331 Codice BIC/SWIFT: BPPIITRRXXX

Conto Corrente Postale N. 6916331: Associazione Ludovica Robotti San Torpete

Per contribuire AI LAVORI STRAORDINARI e alla gestione della PARROCCHIA di San Torpete, con questa intestazione bancaria: PARROCCHIA di S. MARIA E S.TORPETE, Piazza San Giorgio 16128 Genova:

IT61C0306909606100000112877 - CODICE BIC: BCITITMM

È FONDAMENTALE SPECIFICARE LA CAUSALE SEMPRE PER MOTIVI DI CONTABILITÀ E POSSIBILMENTE COMUNICATA VIA E-MAIL A: paolo@paolofarinella.eu
CAUSALI:

- 1. ASSOCIAZIONE**
- 2. PARROCCHIA**